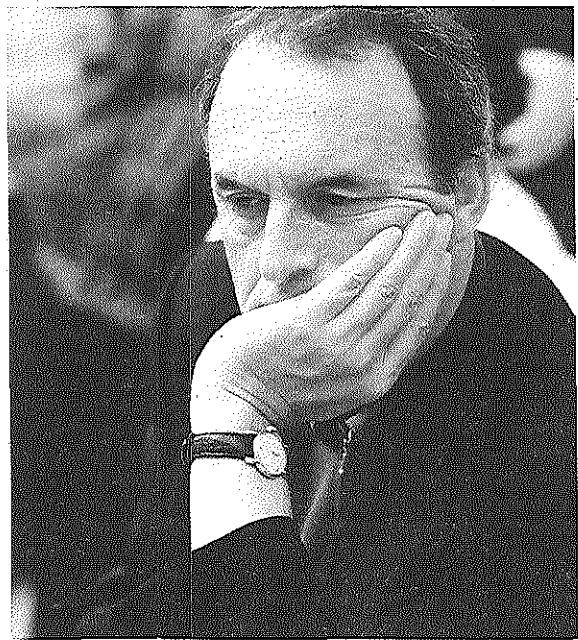
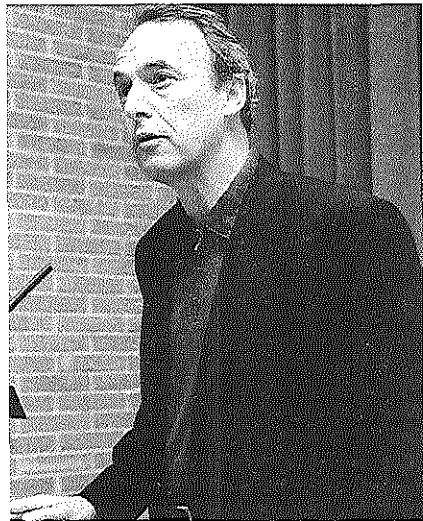


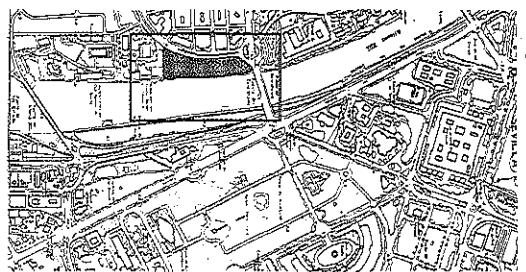
TALLER DE GUILLERMO VÁZQUEZ CONSUEGRA

GUILLERMO VÁZQUEZ CONSUEGRA DESIGN STUDIO

Ayudante: Jaime Sepulcre

Los textos introductorios a los trabajos pertenecen a Guillermo Vázquez Consuegra





complejo de piscinas en Sevilla

La ribera izquierda del Guadalquivir constituye en casi todo su tramo urbano una plataforma horizontal de granito, escenario de las intensas y bulliciosas actividades del viejo puerto de Sevilla.

En cambio, la margen opuesta, la de los arrabales de Triana y Los Remedios, presenta un perfil bien distinto: terraplen natural, arbólado disperso, gruesos muros de contención y el asentamiento reciente de algunas instalaciones deportivas.

En un solar vacante de esta ribera, junto a la rotonda donde se inicia el puente nuevo de Los Remedios y frente al Parque de María Luisa y los jardines de las Delicias, de donde emergen algunos de los pabellones de la Exposición Iberoamericana de 1929, situamos el ejercicio que desarrollaremos en sólo seis semanas.

Se trata de la construcción de un complejo de piscinas. La definición completa del programa forma parte del proyecto. A partir de unos requerimientos mínimos que asumen piscinas de competición y piscinas de baños, junto al necesario equipamiento complementario, se desarrollará un programa que estará más cerca de entender el complejo como un balneario, como casa de baños, que como instalación deportiva de alta competición.

El límite superior de la parcela lo constituye la calle que circunvala el barrio de Los Remedios y la conecta con la ciudad histórica a través del puente nuevo. El inferior dibuja el contacto con el agua del río. Entre ambos existe una diferencia de altura de algunos metros. Esta diferencia de cotas entre la calle y el agua ofrecerá la posibilidad de intervenir en la sección. De construir una nueva sección, y por tanto una nueva fachada al río, en base a criterios topológicos más allá de las consideraciones de un programa abierto. Se trata, por tanto, de un proyecto en el que la arquitectura no deberá imponer fuertemente su presencia. De operaciones de sustracción de volumen, de excavación, de construcción de espacios interconectados y paisajes internos, de articulación de los diferentes niveles. La arquitectura podría dar un paso atrás para casi no ser. Apenas topografía transformada.

Será preciso establecer los difusos mecanismos de relación entre los dominios de lo público y de lo privado: el espacio público de la cota superior del solar como prolongación de la calle y por tanto como mirador sobre el río y la ciudad y de otra parte el ámbito privado del recinto de las piscinas.

La definición y construcción de los límites será otro de los temas que interesaban al proyecto. La relación del edificio con la calle y a su vez con el río. También lo será la confluencia entre elementos de agua. El agua como artificio -piscinas- y el agua del río que fluye naturalmente.

Diseñar un nuevo paisaje desde los muelles del puerto. Construir el lugar más que construir sobre el lugar. Entender el lugar como base conceptual de la propuesta arquitectónica. El proyecto deberá extraer del reconocimiento del lugar los argumentos que definen el carácter de su implantación y su orden formal. Un proyecto donde la forma, con ser sustantiva, no será tan importante como la definición estructural y la articulación espacial del lugar.

Excavar el terreno, establecer los diferentes niveles de intervención, resolver articulaciones y accesos, construir en la penumbra tenue de su paisaje interior, encontrar la escala y el tamaño adecuados para las emergencias. Y el agua por todas partes.

swimming pool complex in Sevilla

The left shore of the Guadalquivir River, along most of its urban segment, is made up of a horizontal granite platform and is the backdrop for the bustling activity of the old Seville harbor.

In contrast, the opposite shore, with the Triana and Los Remedios suburbs, is very different in character: a natural embankment with sporadic groups of trees, massive retaining walls and recently built sports facilities.

The design exercise is proposed in a vacant lot on this opposite shore, near an intersection giving access to the new Los Remedios bridge and across from the Park of María Luisa and the Las Delicias Gardens, in the vicinity of some of the pavilions of the 1929 Ibero-American Exposition.

The project is a swimming pool complex. The complete definition of the program forms a part of the design exercise. Based on a set of minimum requirements, including both athletic and leisure pools, as well as the necessary complementary facilities, the program is to be implemented for a complex that should be conceived more as a bathing spa than as a competitive sports center.

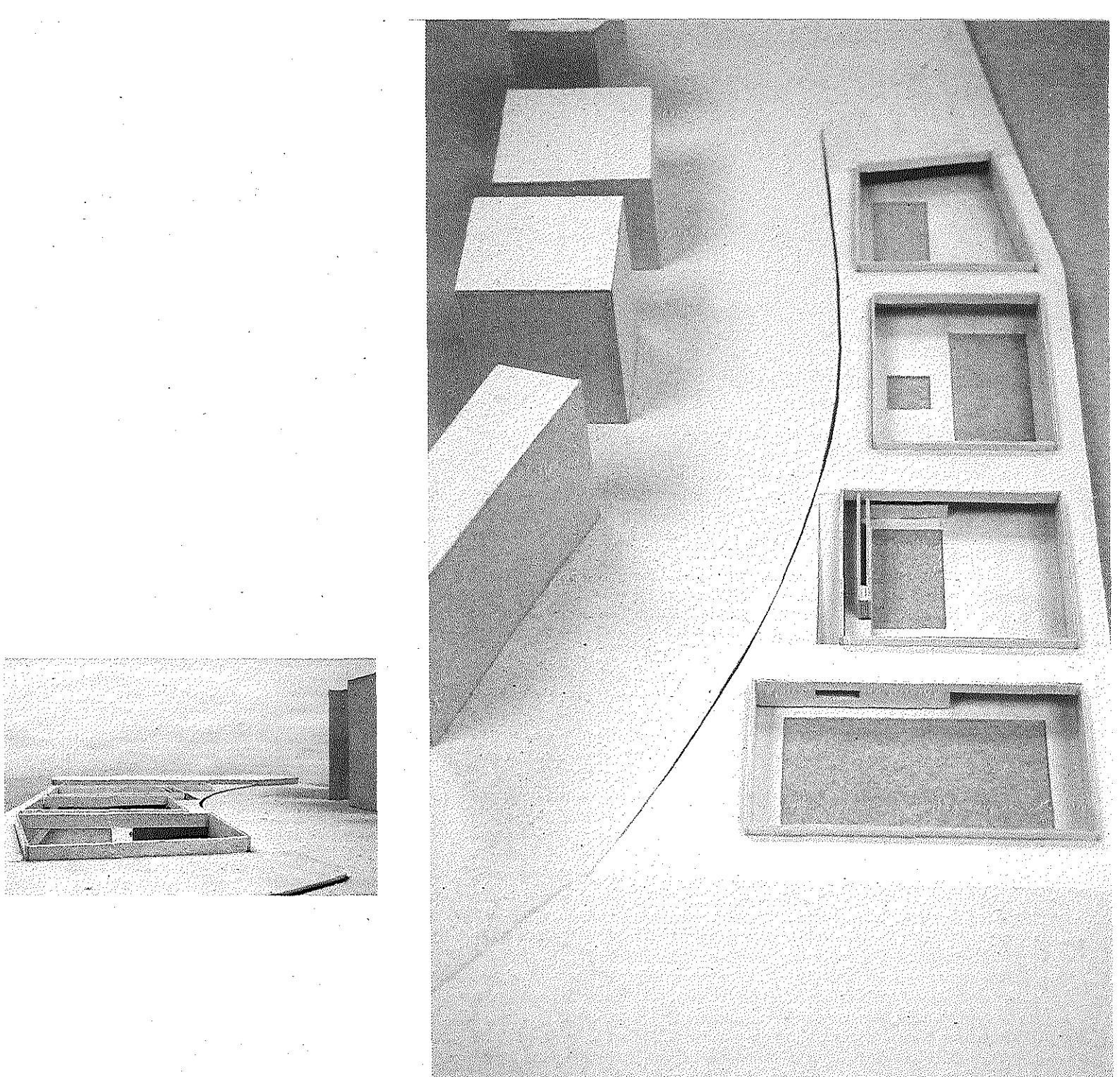
The highest point in the lot is along a street that is adjacent to the Los Remedios neighborhood and connects with the historic quarter of the city by way of the new bridge. The lowest point is, of course, the intersection with the river. The gradient between these two areas is approximately three meters. This difference in height yields the opportunity to design in section; that is, to create a new section and in turn, a new facade on the riverside that should be based on criteria that go beyond the topographical criteria of an open program.

Therefore, the solution should be a design in which the architecture must not overstate its presence and instead involve gestures such as the subtraction of volume, excavation, the creation of interconnected spaces and internal landscapes and articulation among the different levels. The architecture should remain in the background, as if it were not even there and the transformation of the topography should be minimal. It will be necessary to establish subtle mechanisms to relate the public and private realms: the public space of the highest end of the lot, as a prolongation of the street and lookout point over the river and the city, and the private world of the swimming pools.

The definition and creation of limits will be the other interesting theme in the design exercise. The relationships between the building and street with the river, as well as the confluence between the different elements of water: water as an artifact- swimming pools- and the river water that flows by naturally.

The aim is to design a new landscape as seen from the docks of the old harbor and, above all, create a place and not simply create in the context of a place. The term "place" should be understood as the conceptual basis for all architectural interventions. The design should be the result of acknowledging this concept of "place", of the conditions that make up its character and of the formal ordering of the proposal. A project in which the form, though tangible, is not as important as the structural definition and spatial articulation of the "place".

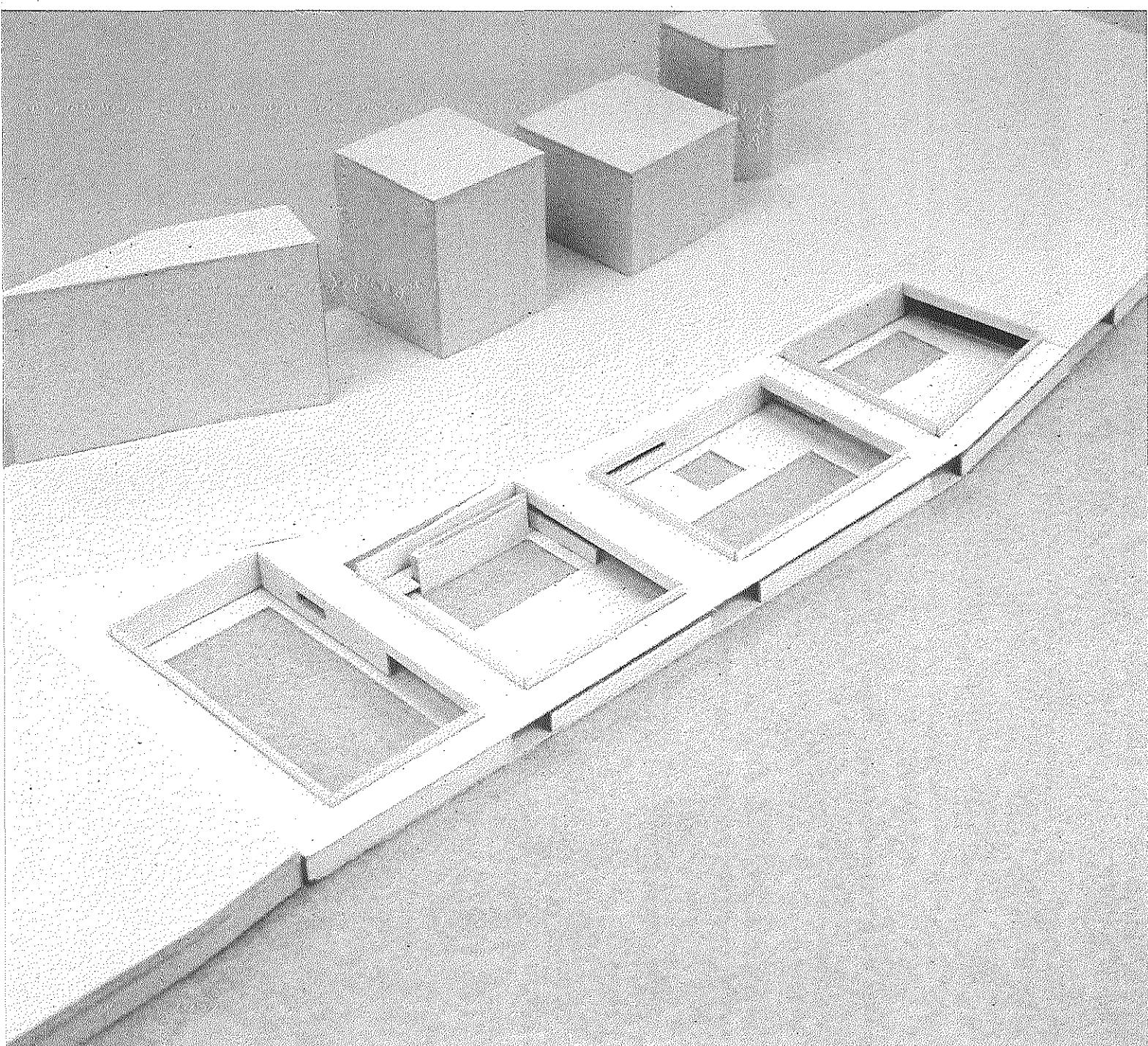
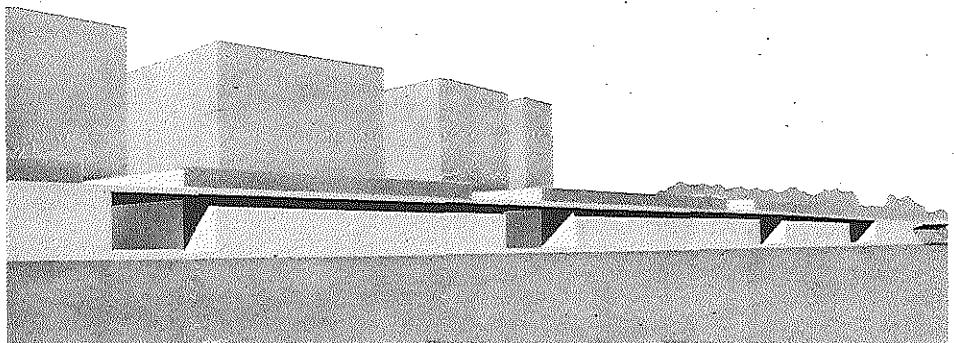
Excavate the terrain, establish different levels, resolve articulations and access points, construct in the soft shadows of the interior landscape, pursue the most suitable scale and size. Water everywhere.

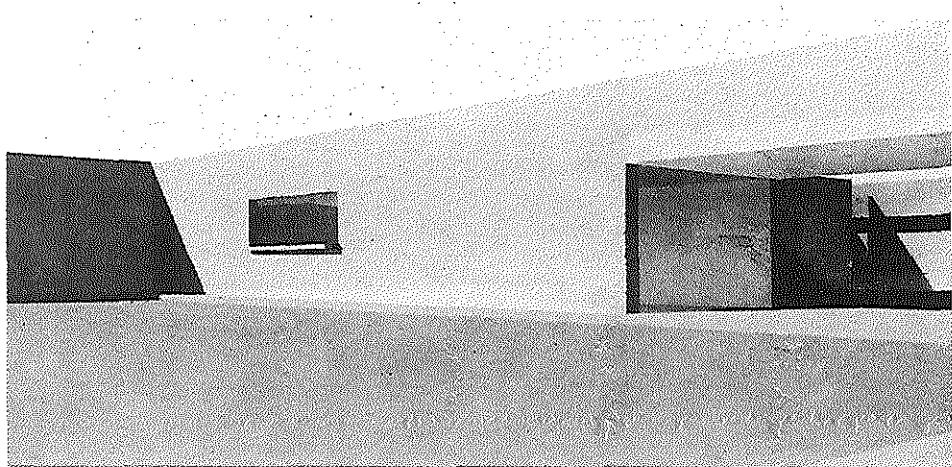
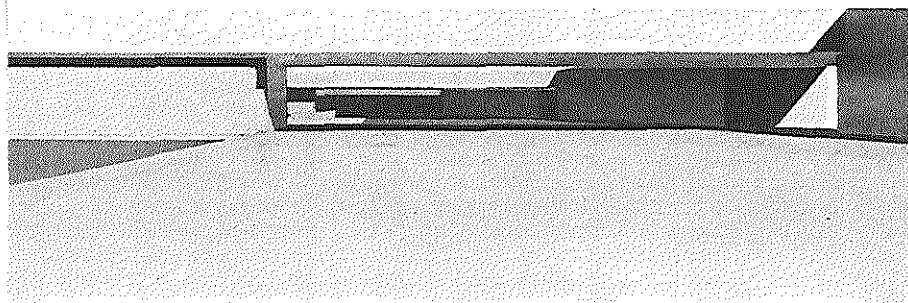
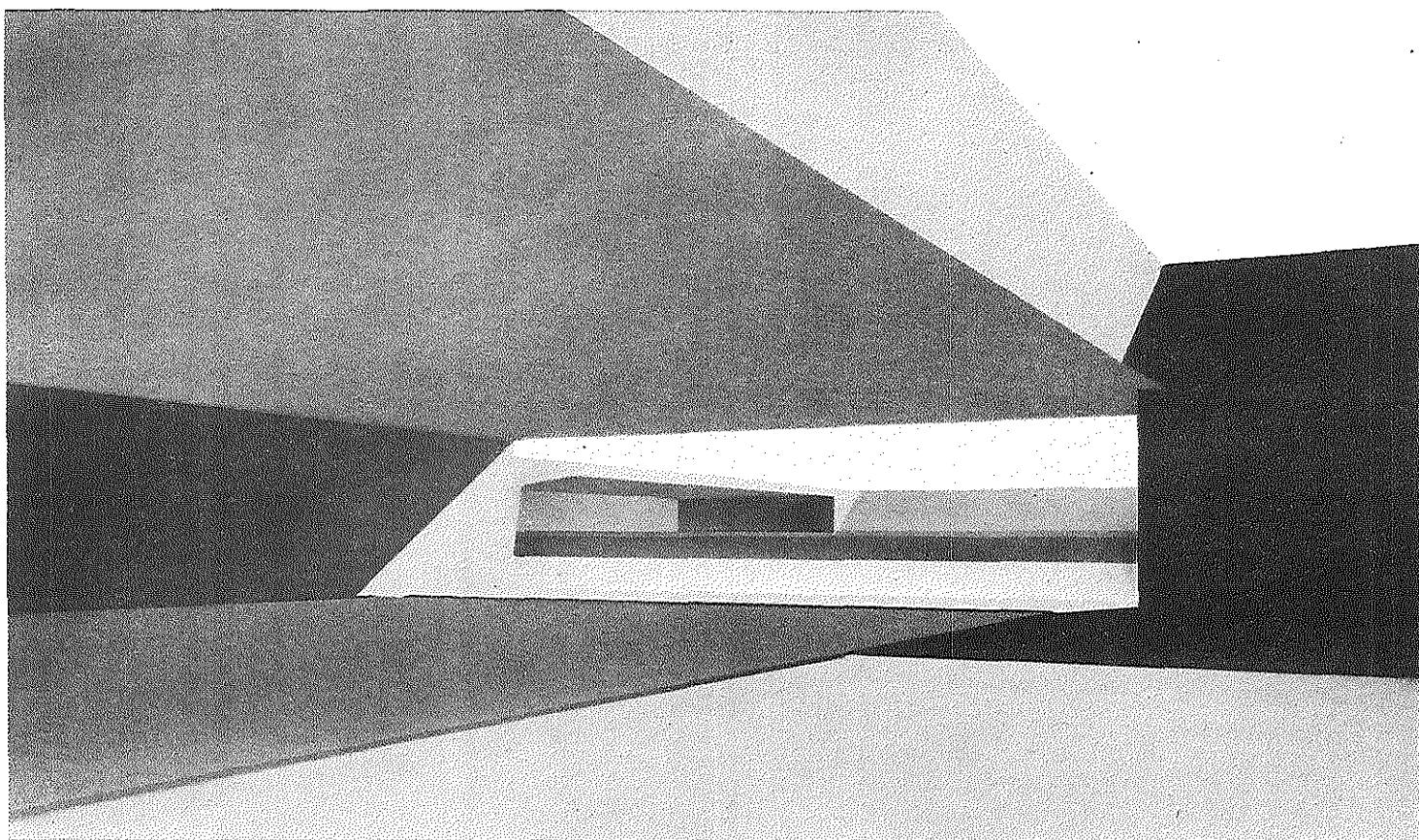


javier oficialdegui ignacio prieto

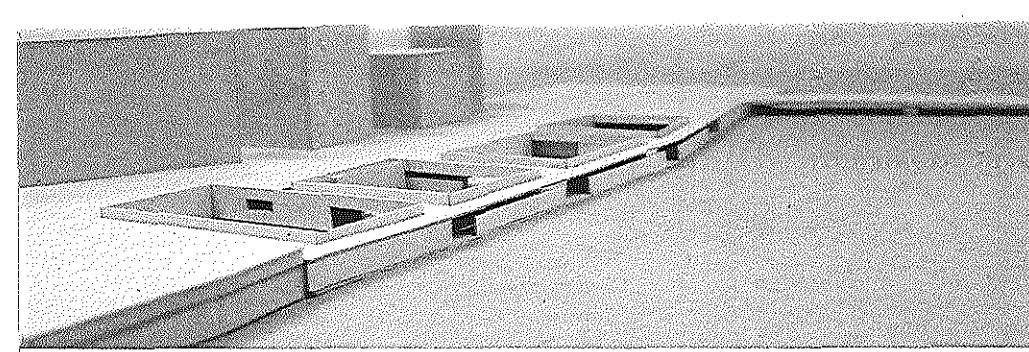
La idea de partida de este brillante ejercicio es evitar la construcción de una barrera en los límites urbanos del solar, estableciendo una continuidad física con la calle y transformando la parcela en una terraza/mirador sobre el río y la ciudad. Construye así una plataforma superior horadada que da lugar a la presencia de cuatro salas a cielo abierto, salas que dibujan sus geometrías adecuándose sutilmente tanto al perímetro del solar como a las huellas del parcelario, dejando a cubierto aquellas piezas del programa que así lo exigen (servicios, cafetería, piscina cubierta, etc.). Un edificio excavado al que se accede desde rampa descendente. Ejercicio de introversión que frente a la disposición episódica de las piezas superiores construye la continuidad espacial de la cota inferior apenas interrumpida por las sombras de las pasarelas.

The basic idea behind this brilliant exercise was to avoid creating a barrier at the urban limits of the site and to establish physical continuity with the street, transforming the site into a terrace/lookout point over the river and the city. The result is a perforated platform that gives rise to four open air spaces with a geometry that subtly adapts to the perimeter and form of the lot, covering the spaces that require shelter (services, cafeteria, indoor pool, etc.). An excavated building that is entered by means of a descending ramp. An exercise in introversion that, in contrast with the episodic arrangement of the upper pieces, enhances spatial continuity at a lower level barely interrupted by the shadows of the footbridges.





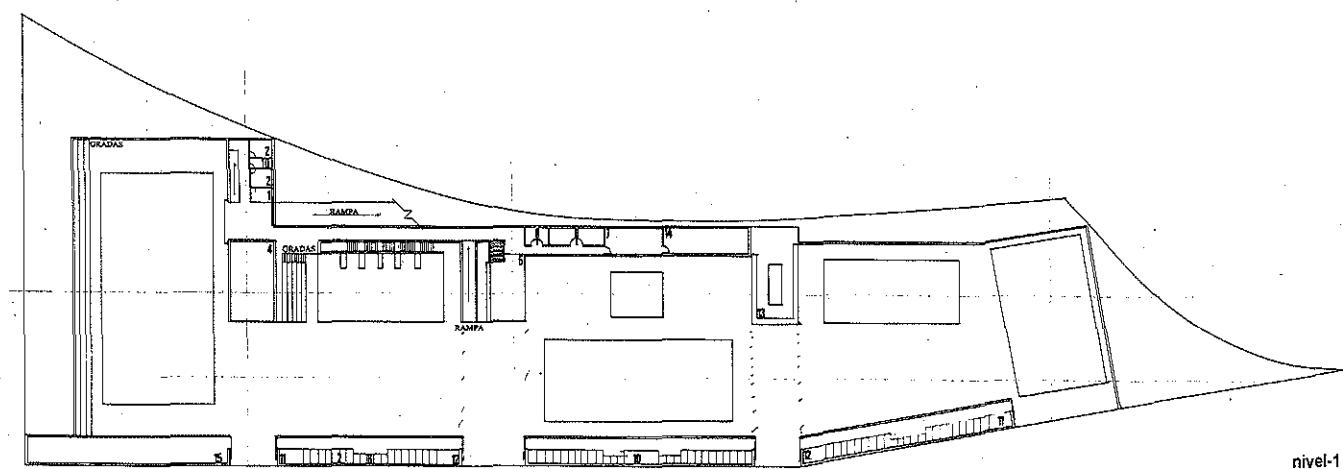
secciones transversales
transversal sections



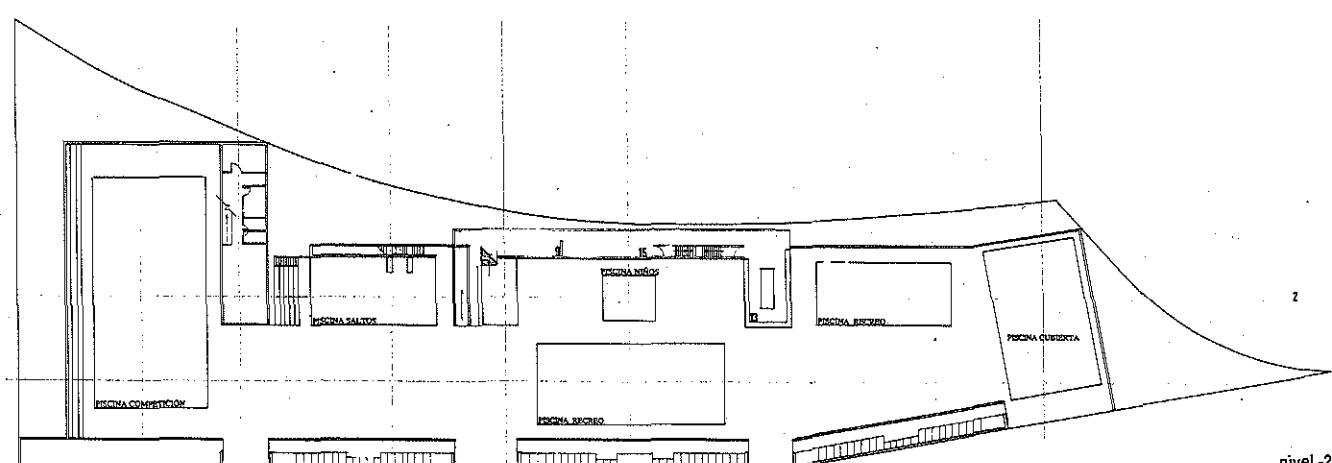
alzado este
east elevation



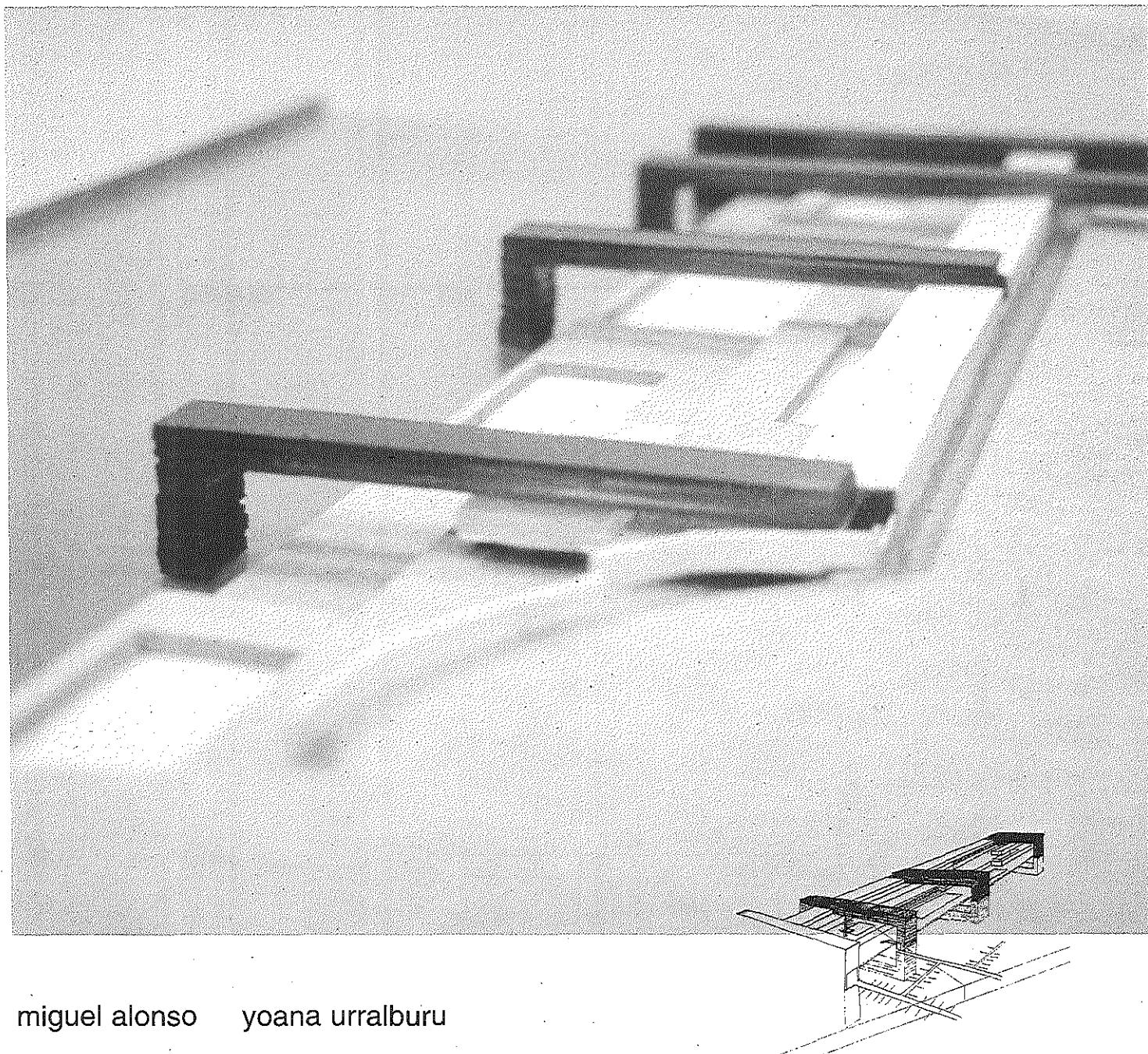
secciones longitudinales
longitudinal sections



nivel-1
level-1



nivel -2
level -2



miguel alonso yoana urralburu

La voluntad de protagonismo, algo grandilocuente quizá, de la arquitectura obliga en este caso a elaborar un programa más complejo que justifique tanta construcción.

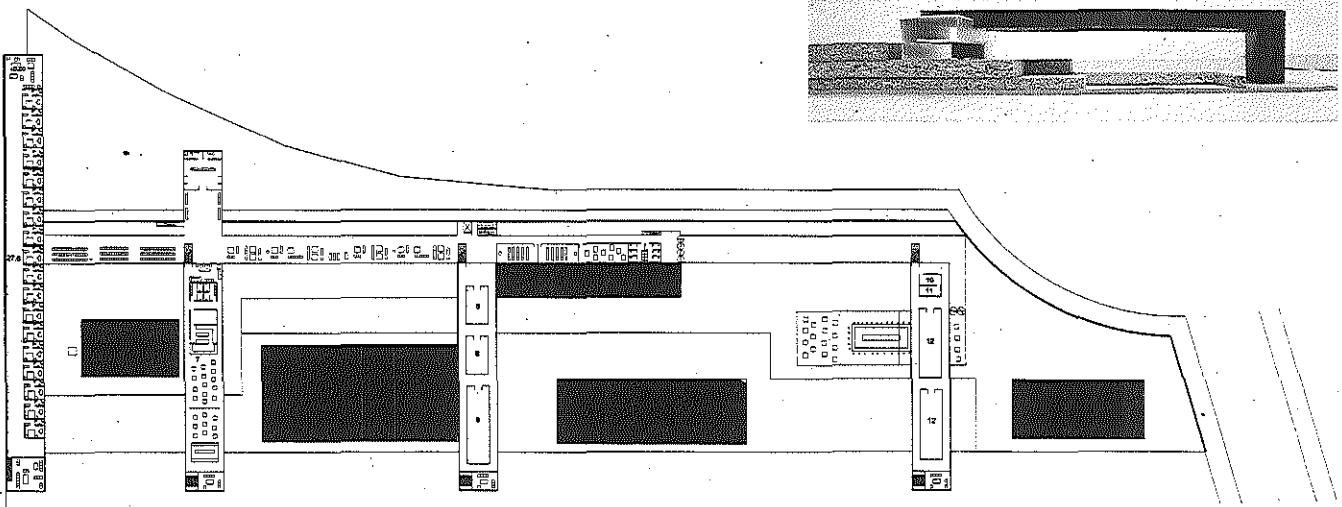
Un esquema energético en el que cuatro grandes pasarelas apoyadas en la directriz de la calle, verdadera espina dorsal del proyecto, hunden sus pies en el agua acotando ámbitos de estancia al aire libre, en los que se producen construcciones a diferentes niveles que ofrecen un paisaje heterogéneo, resultado de una precisa intervención sobre la sección del edificio, en la que destaca aquella que construye el borde superior de la parcela.

En efecto, las diversas operaciones de sustracción sobre el volumen continuo del cuerpo longitudinal del proyecto permiten generar espacios interconectados, híbridos y discontinuos de una gran calidad al tiempo que resuelven con eficacia el límite más urbano de la construcción.

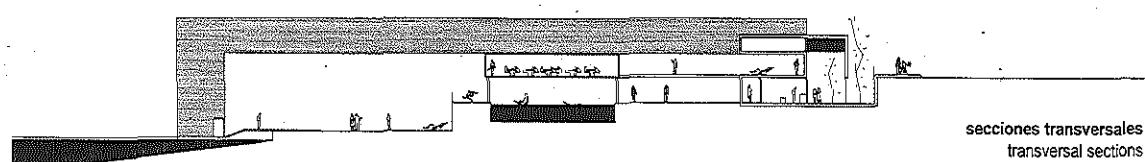
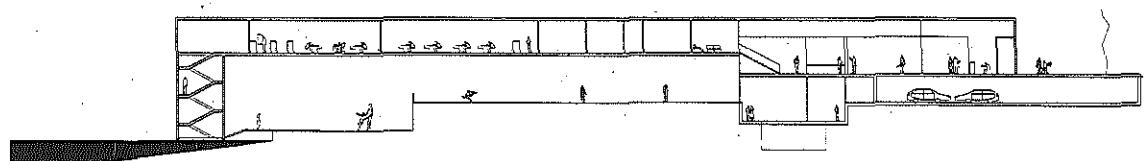
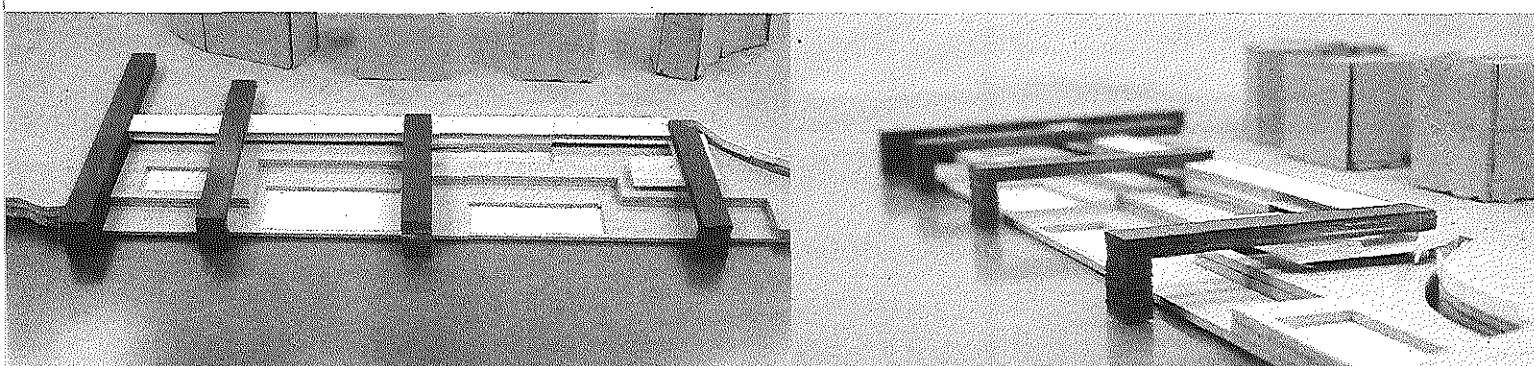
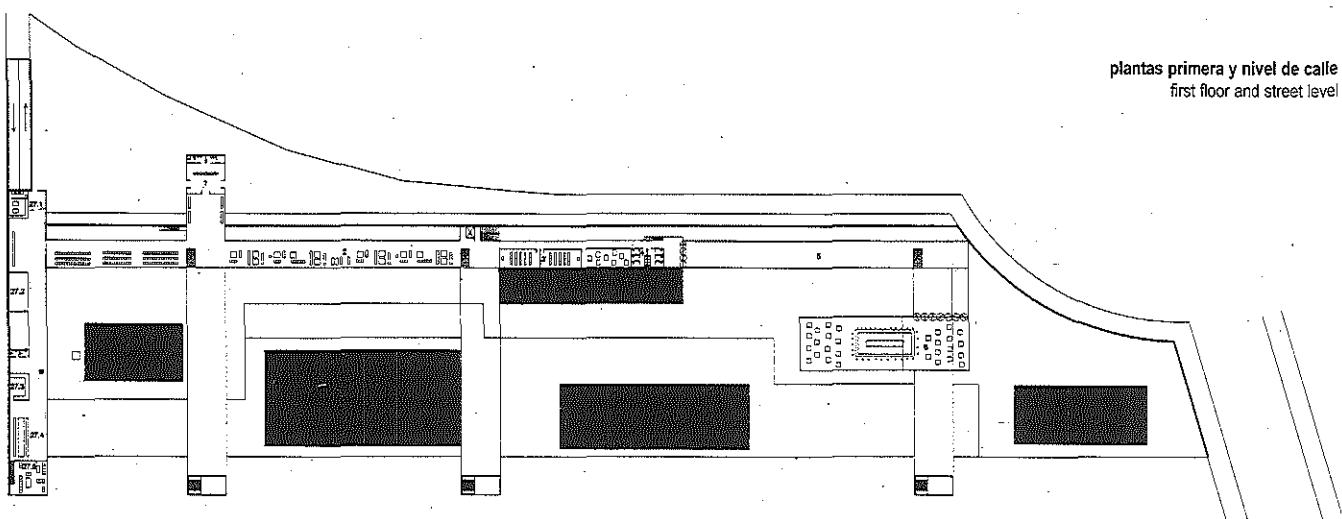
The protagonist and, at times even grandiloquent vocation of architecture forces us in this case to elaborate a program that is more complex than is justified by the construction itself.

A dynamic arrangement in which four large footbridges span from the direction of the street, which is the true dorsal spine of the design, and reach into the water marking the boundaries of open air living areas; a series of elements come forth at different levels to offer a heterogeneous landscape that is the result of a carefully devised building section, in particular at the point where it meets the upper edge of the lot.

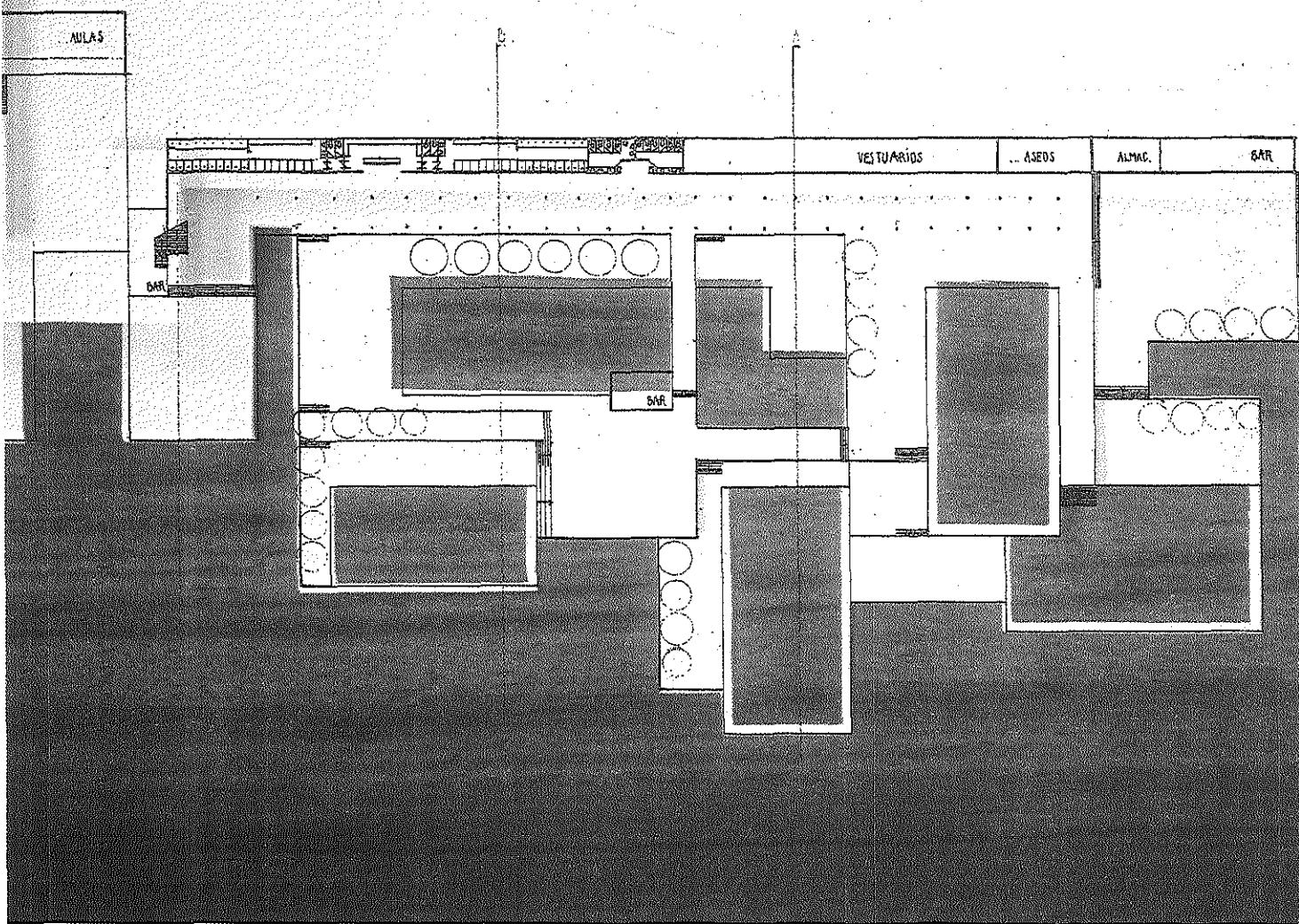
The effect of successive subtraction from the continuous volume of the longitudinal body, which generates a series of interconnected spaces, hybrid and discontinuous, of high quality and at the same time, efficiently resolving the most urban limit of the design.



plantas primera y nivel de calle
first floor and street level



secciones transversales
transversal sections



carlos martín elena pérez

Dialéctica de límites. En la cota superior un balcón mirador dibuja con un trazo continuo la geometría nítida y segura del borde de la calle. Abajo la presencia de una larga pérgola otorga privacidad al conjunto de las piscinas. Unas piscinas que como piezas de un mosaico, moviéndose libremente en las tres dimensiones del espacio, desdibujan sus contornos en su contacto con el río produciéndose en una compleja articulación de entrantes y salientes.

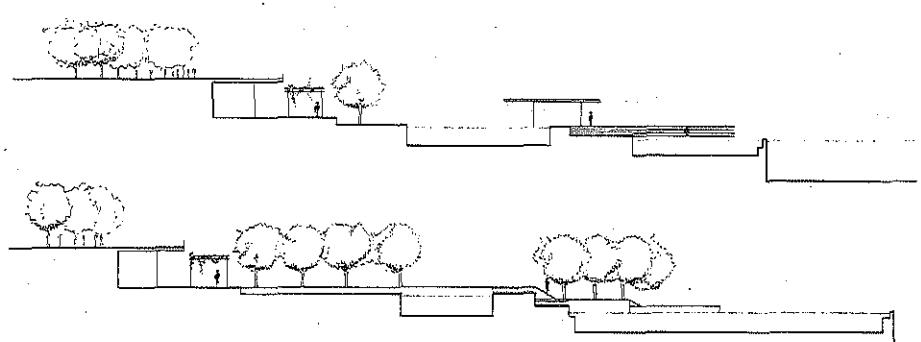
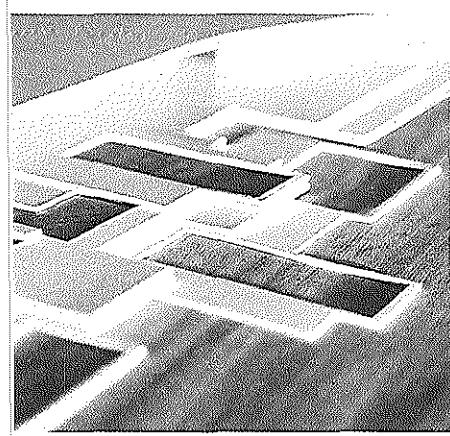
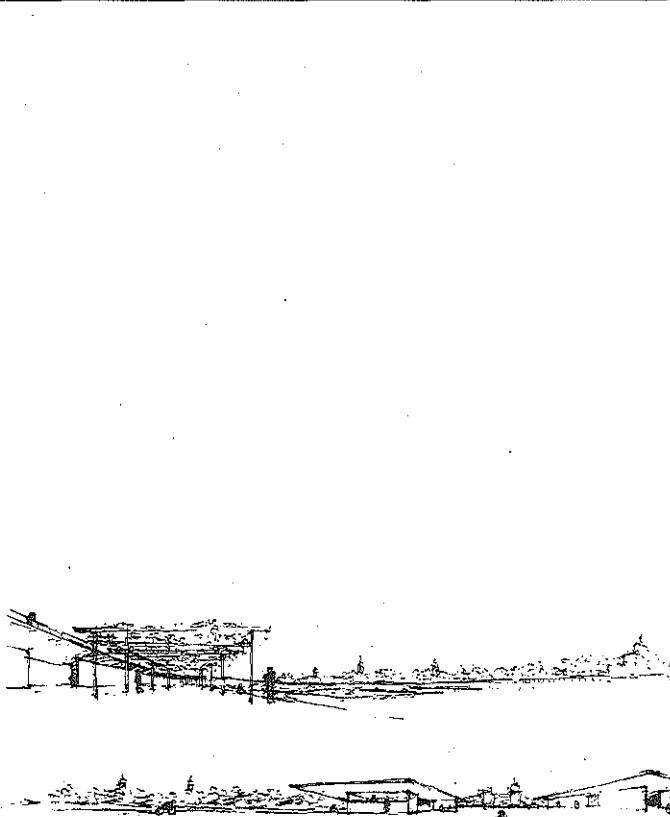
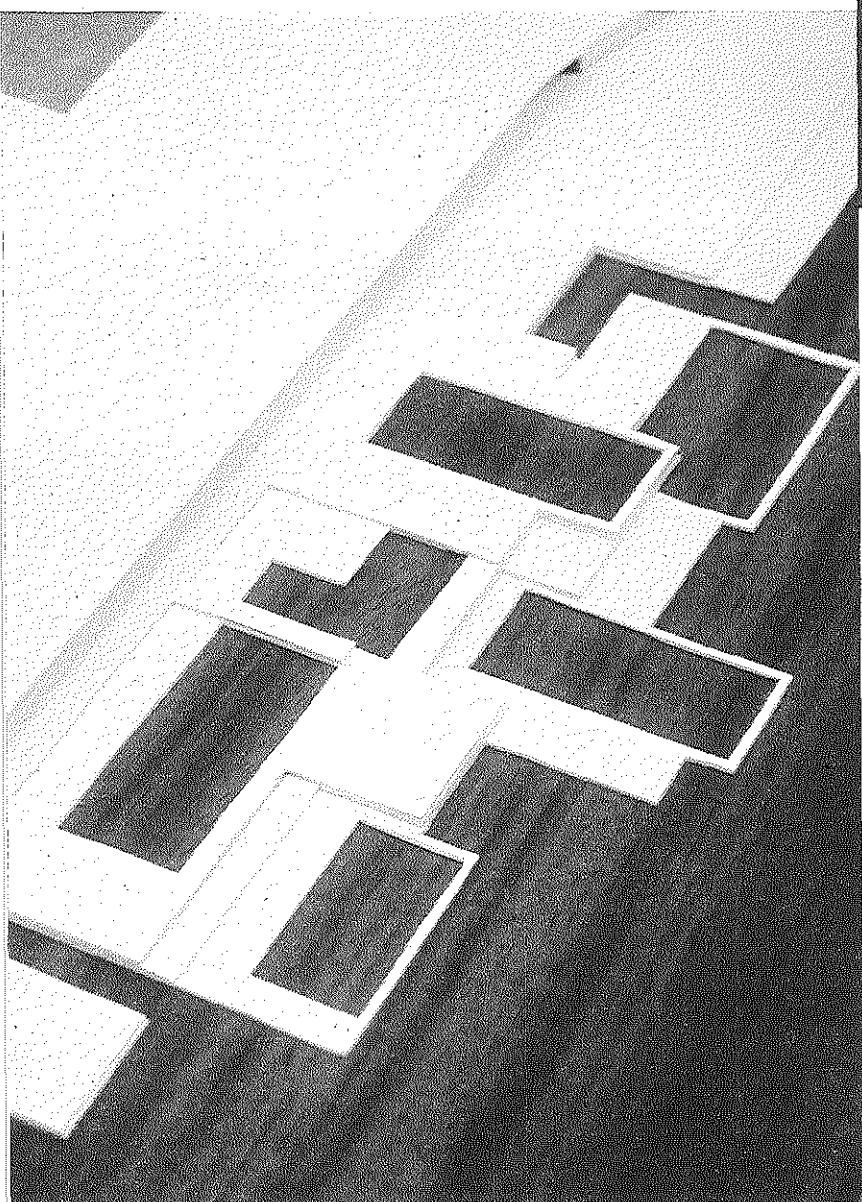
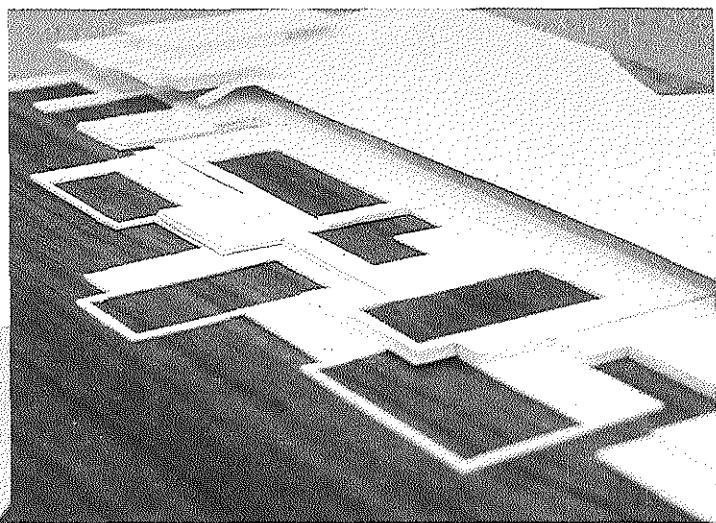
La localización unitaria del equipamiento deportivo y servicios en una franja continua bajo la cota de rasante permite actuar con libertad en el resto de la parcela, descomponiéndola en plataformas al aire libre, aterrazadas en numerosos niveles que descienden hacia el río, en la que el agua y la abundante vegetación contribuyen a definir espacios umbríos y soleados.

Sobre la cota de la calle una mejor definición de los mecanismos de relación entre los elementos construidos en su costado Sur y los espacios abiertos evitará que estos devengan residuales.

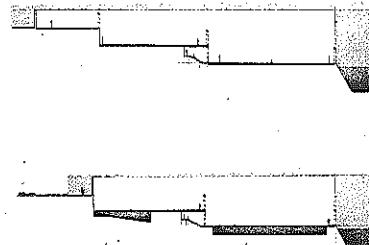
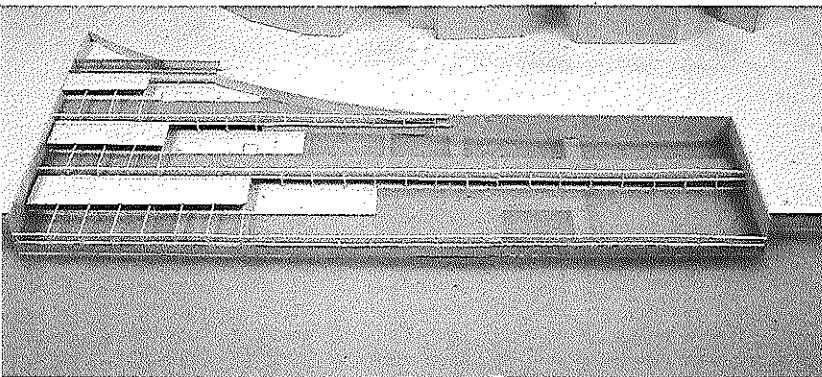
The dialectics of limits. In the upper level, a lookout terrace smoothly traces the edge of the street. Below, a long pergola grants privacy to the swimming pools, which are like a mosaic in which the pieces move freely in three dimensions, losing their contours when coming into contact with the river and producing a complex articulation of projections and inlets.

The unitary location of the sports facilities along a continuous strip at the bottom level leaves the rest of the lot free to break down into open air platforms and terraces at different levels that gradually descend to the river edge. And this is where the water and abundant vegetation contribute to shaded and sunlit spaces.

At street level, there is a clearer definition of the mechanisms that relate the elements of the building on the southern edge with the open spaces, preventing the latter from taking on a residual role.



secciones transversales
transversal sections



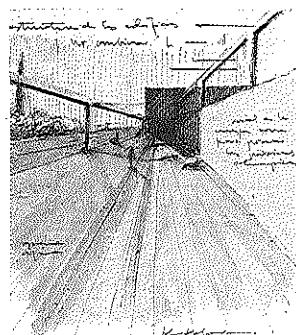
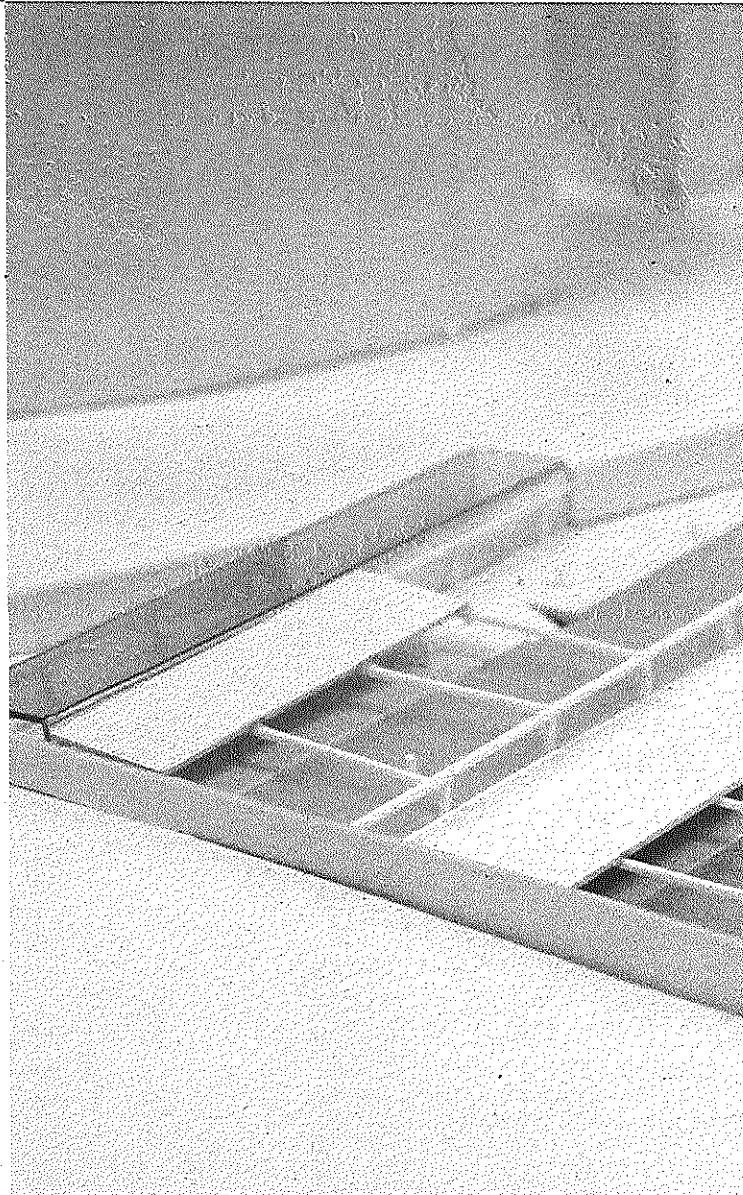
javier artacho jaime de la iglesia

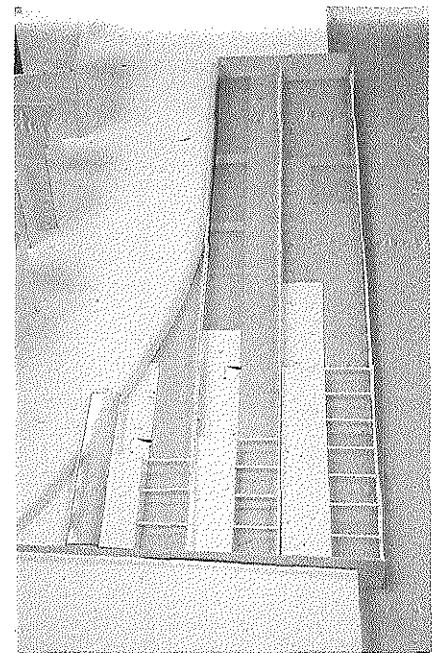
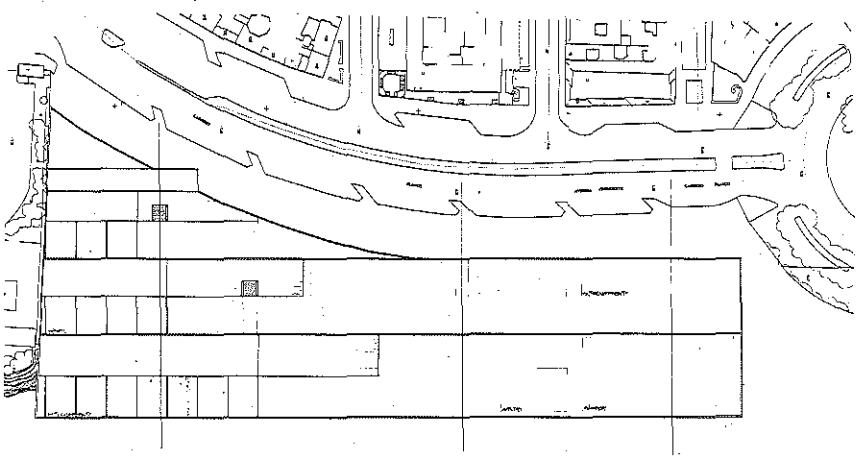
Lo más atractivo de esta propuesta es la radicalidad y contundencia de una acción unitaria. La topografía deviene topografía urbana. Artificio de agua detenida junto al agua que fluye de forma natural. El paisaje artificial de agua se funde ahora con el río estableciendo una continuidad visual y física de enorme eficacia. Tres plataformas longitudinales descienden en cascada hacia el río. El agua inunda totalmente las plataformas en las que las piscinas apenas se intuyen. Los espacios obtenidos en la superposición y solape de las plataformas se destinan a servicios y equipamientos deportivos. Líneas longitudinales de pórticos de hormigón recorren las plataformas formalizando los límites de las terrazas de agua. Sobre ellos, pérgolas de madera construyen espacios de sombra.

La geometría rotunda que dibuja con seguridad las terrazas escalonadas entra en conflicto con el borde curvo del solar aceptando esta presencia contingente que resta claridad a la intervención en lugar de producirse con una mayor autonomía respecto del trazado azaroso de los límites de la parcela.

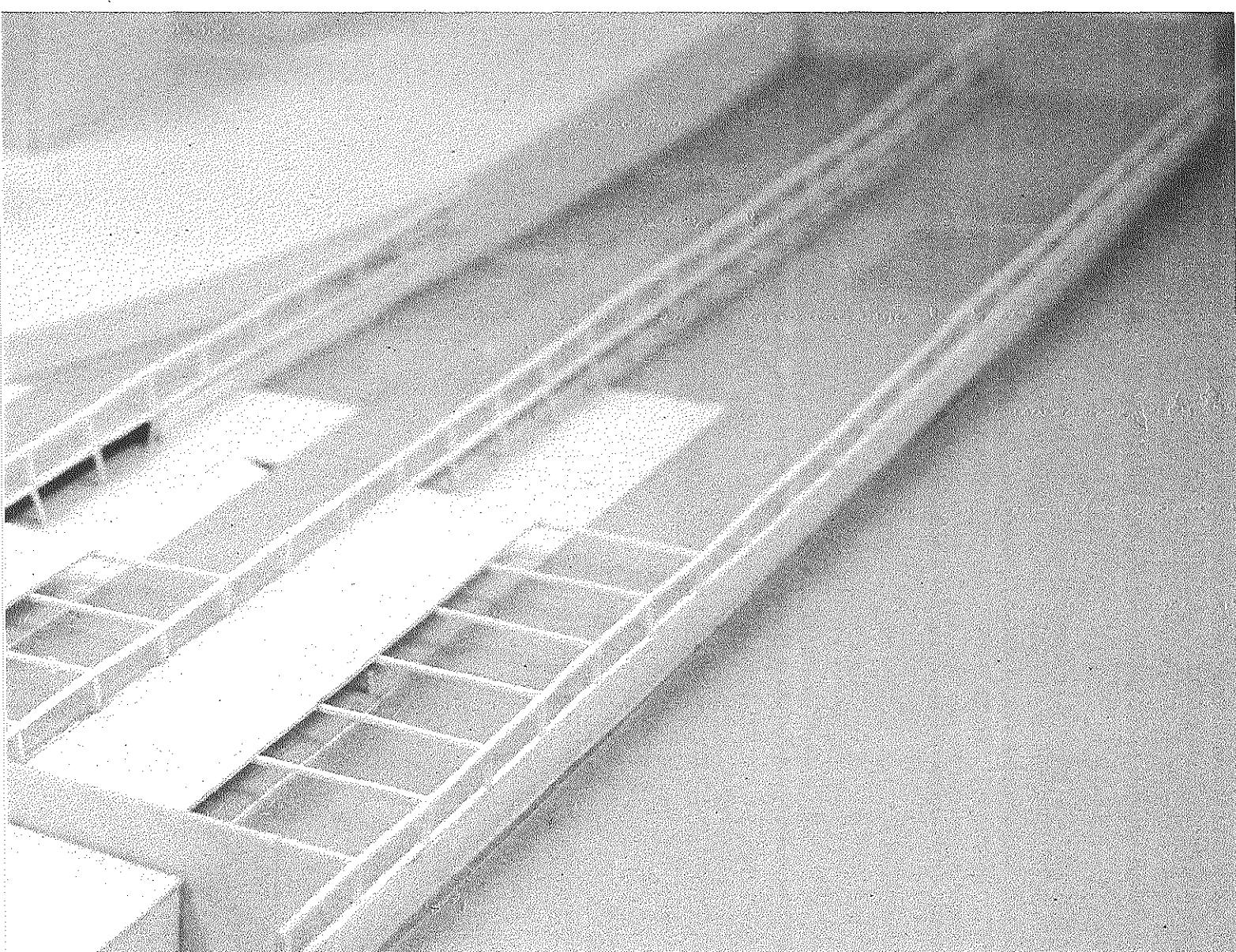
The most appealing aspect of this proposal is the radical and unmistakable nature of the unitary action involved. The topography is urban in concept. An artifice of water stops short of the river, respecting its naturally induced flow. This artificial landscape of water merges with the river to establish visual and physical continuity. Three longitudinal platforms drop like a waterfall towards the river edge. The water completely floods the platforms in which the swimming pools are barely discernable. The spaces that result from the superposition and overlap of the platforms are taken up by services and sports facilities. Longitudinal lines of concrete porticos stretch along the platforms to firmly set the limits of the water terraces. Over them, wooden pergolas generate shaded areas.

The round geometry that is firmly stated by the stepped platforms is in direct conflict with the curved edge of the lot; this contingency is absorbed, although it detracts from the clarity of the intervention, instead of rising forth with a greater degree of autonomy with respect to the random limits of the lot.

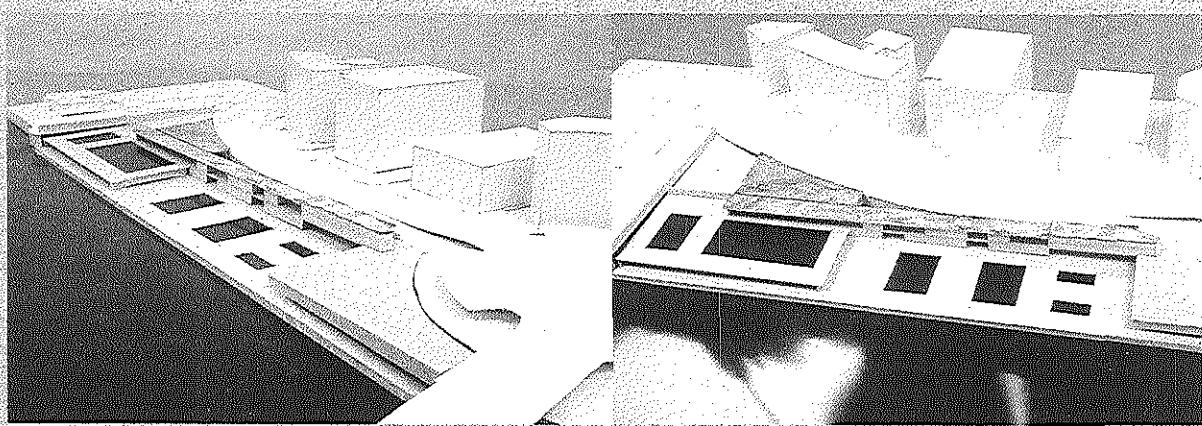




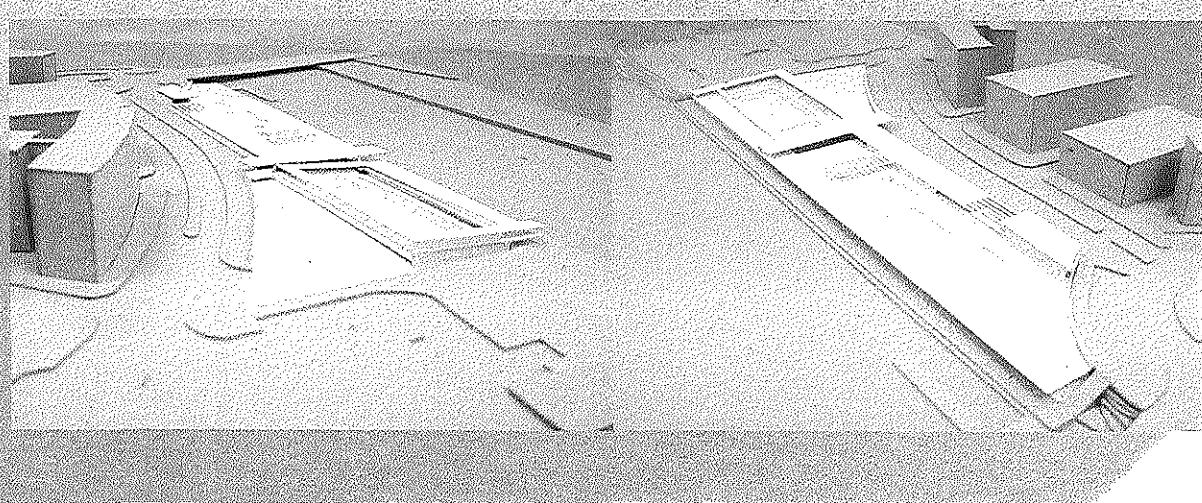
secciones transversales y plano de situación
transversal sections and site plan



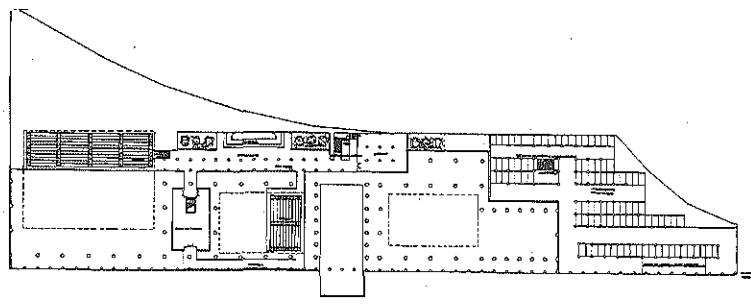
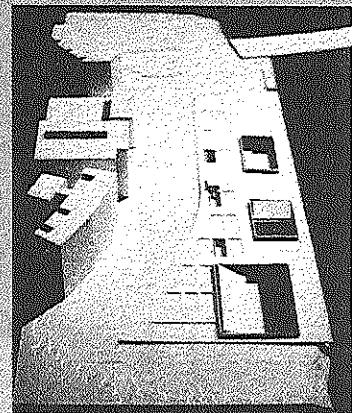
juan josé biaín
miren pérez

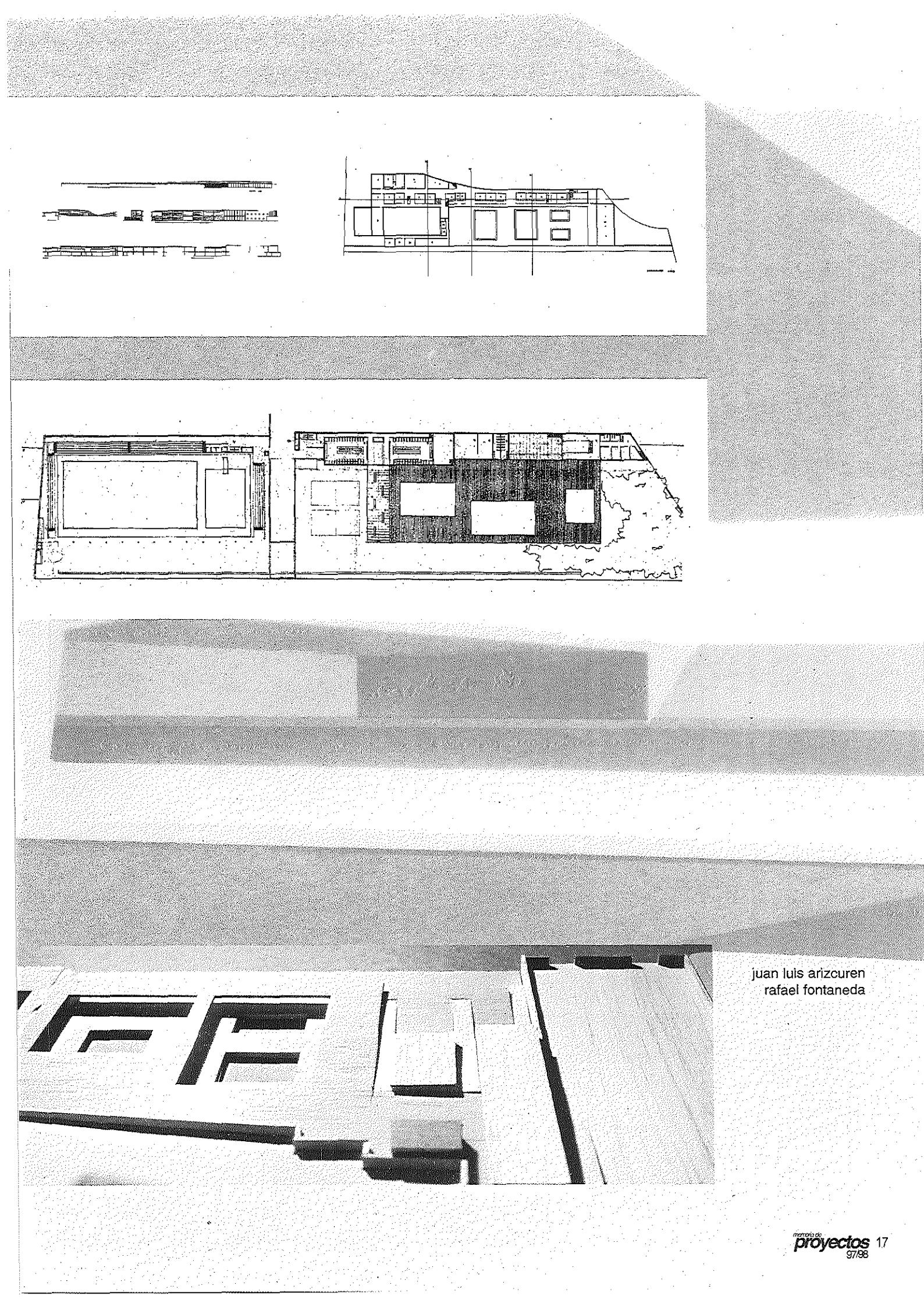


cristina balet
belén borobio



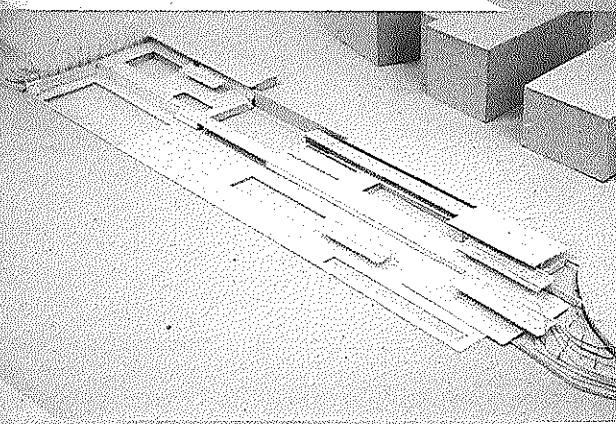
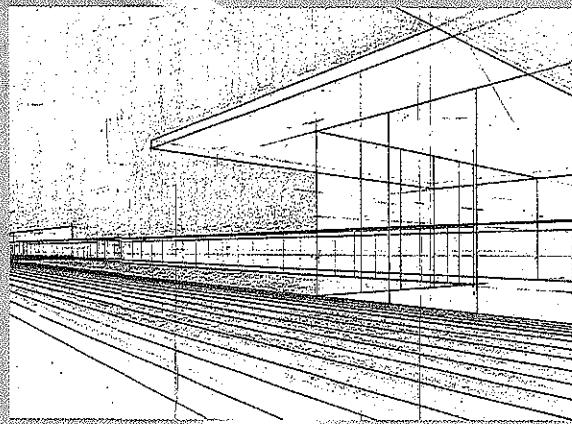
german ramos
juan luis roquette



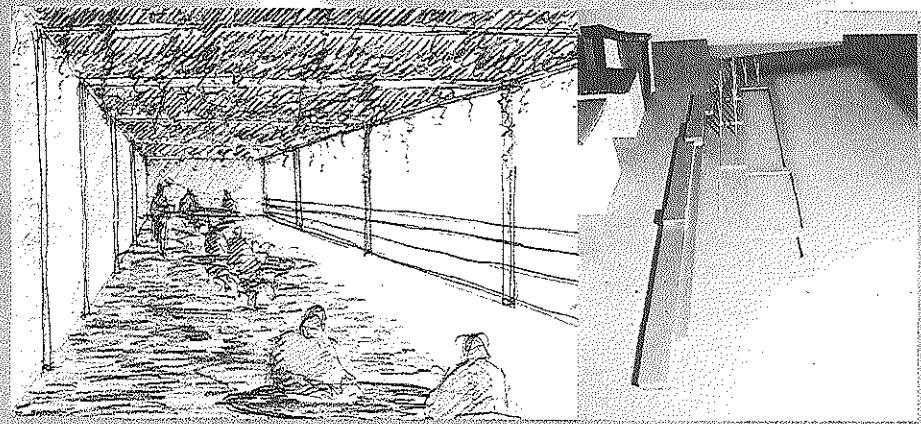


juan luis arizcuren
rafael fontaneda

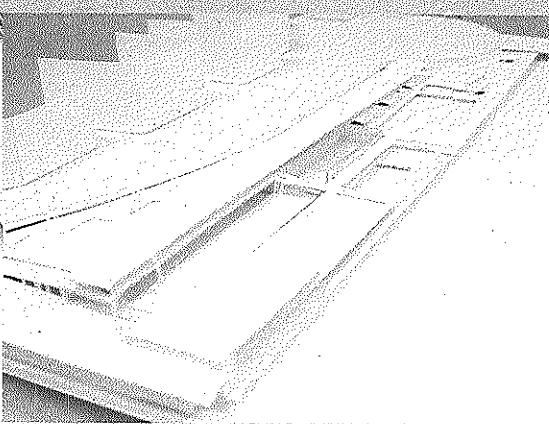
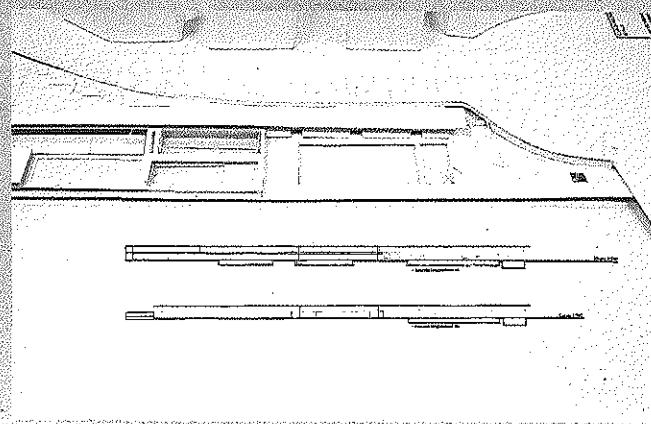
maría bascones
mamen escrivuela



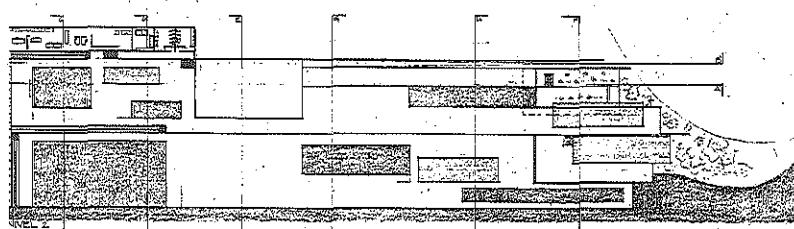
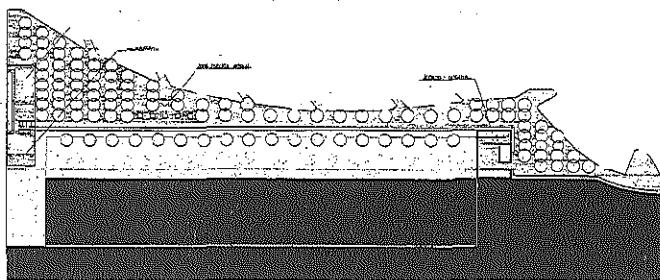
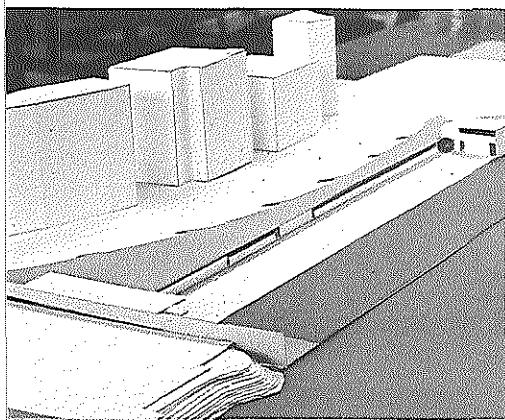
roberto erviti
curro blasco



juan escribano
javier serrano



rodrigo asensio
raúl roncal



maximo bulnes
fernando de zuñiga

